



Sẵn Sàng Nghỉ Hưu

Tờ Thông Tin dành Cho Người Lao Động Trong Độ Tuổi 49-60

www.ssa.gov

Việc nghỉ hưu sẽ khác nhau đối với từng người.

Việc nghỉ hưu sẽ có những ý nghĩa khác nhau đối với mỗi người. Bởi việc nghỉ hưu không có một khuôn mẫu cho tất cả mọi người, chúng tôi muốn mang đến những thông tin mà quý vị cần để lên kế hoạch nghỉ hưu và đưa ra những quyết định sáng suốt. Tài liệu này sẽ giúp quý vị thực hiện điều đó.

Thu nhập là yếu tố thiết yếu

Sử dụng *Sao Kê Social Security* để kiểm tra thu nhập từng năm của quý vị. Các khoản thu nhập này được sử dụng để xác định việc đủ điều kiện của quý vị đối với các phúc lợi Social Security và số tiền trợ cấp của quý vị. Nếu quý vị thấy sai sót trong hồ sơ thu nhập của mình, hãy báo cáo cho chúng tôi. Tìm hiểu cách thức tại www.ssa.gov/pubs/EN-05-10081.pdf (chỉ có sẵn bằng tiếng Anh).

Quý vị sẽ sớm có những lựa chọn để thực hiện.

Khi bước sang tuổi 62, quý vị sẽ đưa ra những quyết định quan trọng. Một vài trong số các quyết định này có thể liên quan đến các phúc lợi hưu trí Social Security của quý vị. Quý vị có thể tiếp tục làm việc, nộp đơn xin trợ cấp, thực hiện cả hai hoặc không làm gì cả. Mỗi lựa chọn đều đi kèm với những lưu ý quan trọng cho quý vị và gia đình mình. Tìm hiểu về các lựa chọn này tại www.ssa.gov/benefits/retirement/matrix.html (chỉ có sẵn bằng tiếng Anh).

Các Lựa Chọn Hưu Trí	Tiếp tục làm việc	Ngừng làm việc
Yêu cầu thanh toán Phúc lợi	Tiếp tục làm việc và sẽ nhận được các phúc lợi hưu trí	Ngừng làm việc và sẽ nhận được các phúc lợi hưu trí
Không yêu cầu thanh toán Phúc lợi	Tiếp tục làm việc và không yêu cầu thanh toán ngay các phúc lợi hưu trí	Ngừng làm việc và không yêu cầu thanh toán ngay các phúc lợi hưu trí

Phúc lợi kéo dài suốt đời của quý vị

Các phúc lợi kéo dài suốt đời của quý vị. Độ tuổi nghỉ hưu hoàn toàn của quý vị là 67. Nhận trợ cấp trước tuổi nghỉ hưu hoàn toàn của quý vị (sớm nhất là 62 tuổi) sẽ làm giảm số tiền quý vị nhận được mỗi tháng trong suốt quãng đời còn lại. Trì hoãn nhận trợ cấp qua tuổi nghỉ hưu hoàn toàn của quý vị (lên đến 70 tuổi) sẽ làm tăng số tiền hàng tháng cho suốt quãng đời còn lại của quý vị. Máy Tính Tuổi Thọ của chúng tôi có thể đưa ra ước tính sơ bộ về thời gian quý vị có thể sống dựa trên độ tuổi và giới tính của quý vị: www.ssa.gov/planners/lifeexpectancy.html (chỉ có sẵn bằng tiếng Anh).

Làm việc trong khi nhận phúc lợi

Nếu quý vị nhận các phúc lợi hưu trí nhưng vẫn muốn tiếp tục làm việc, quý vị có thể làm điều đó. Tuy nhiên, tùy thuộc vào số tiền quý vị kiếm được trước tuổi nghỉ hưu hoàn toàn, chúng tôi có thể tạm giữ lại một phần hoặc tất cả số tiền trợ cấp của quý vị. Khi quý vị đến tuổi nghỉ hưu hoàn toàn, chúng tôi sẽ tính toán lại số tiền trợ cấp của quý vị để cấp tín dụng cho những tháng chúng tôi đã giảm hoặc giữ lại các phúc lợi do thu nhập dư của quý vị. Bất cứ khoản thu nhập nào sau khi đến tuổi nghỉ hưu hoàn toàn sẽ không làm giảm phúc lợi của quý vị. Nhận thông tin chi tiết về Retirement Earnings Tests (Các Bài Kiểm Tra Thu Nhập Hưu Trí) này tại www.ssa.gov/pubs/EN-05-10069.pdf (chỉ có sẵn bằng tiếng Anh).

Công việc có thể làm tăng phúc lợi của quý vị

Thu nhập của quý vị có thể làm tăng số tiền trợ cấp hàng tháng của quý vị - ngay cả sau khi quý vị bắt đầu nhận trợ cấp. Mỗi năm, chúng tôi sẽ kiểm tra hồ sơ thu nhập của quý vị. Nếu năm thu nhập mới nhất hóa ra là một trong 35 năm cao nhất của quý vị, chúng tôi sẽ tự động tính toán lại số tiền trợ cấp của quý vị và trả cho quý vị bất cứ khoản tăng nào đến hạn. Quý vị có thể nhận được ước tính bổ sung dựa trên mức thu nhập trong tương lai mà quý vị nghĩ mình sẽ có được bằng Máy Tính Hưu Trí *my Social Security* tại myaccount.socialsecurity.gov (chỉ có sẵn bằng tiếng Anh).

Một số phúc lợi sẽ bị đánh thuế

Quý vị có thể phải trả thuế thu nhập liên bang cho một phần các phúc lợi Social Security của mình nếu tổng thu nhập của quý vị lớn hơn một mức nhất định. Tìm hiểu thêm tại www.ssa.gov/planners/taxes.html (chỉ có sẵn bằng tiếng Anh).

Tiết kiệm để nghỉ hưu

Social Security không có nghĩa là nguồn thu nhập duy nhất của quý vị khi nghỉ hưu. Quý vị có thể sẽ cần đến các khoản tiết kiệm, đầu tư, lương hưu hoặc tài khoản hưu trí khác để sống thoải mái khi nghỉ hưu. Trung bình, Social Security sẽ thay thế khoảng 40% thu nhập hàng năm trước khi nghỉ hưu của quý vị, mặc dù mức này có thể thay đổi đáng kể dựa trên hoàn cảnh của mỗi người. Có nhiều cách để tiết kiệm cho việc nghỉ hưu. Dưới đây là một số điều cần lưu ý.

- Đóng góp vào các tài khoản hưu trí như 401(k) và Individual Retirement Accounts (Tài Khoản Hưu Trí Cá Nhân) (IRAs).
- Tận dụng các quy tắc “bắt kịp” cho phép người lao động từ 50 tuổi trở lên đóng góp thêm một khoản tiền hàng năm vào chương trình 401(k) và IRA.
- Hãy nhớ rằng nếu quý vị rút tiền hoặc rút tiền mặt khỏi chương trình 401(k) hoặc IRA của mình trước 59 tuổi rưỡi, quý vị thường sẽ phải trả một khoản phạt rút tiền sớm.

Tìm hiểu thêm về cách tiết kiệm tại www.savingmatters.dol.gov/employees.htm#7.

Social Security sẽ sẵn sàng khi quý vị nghỉ hưu

Các khoản thuế Social Security quý vị trả sẽ chuyển vào Trust Funds (Quỹ Ủy Thác) Social Security được dùng để trả trợ cấp cho những người thụ hưởng hiện tại. Board of Trustees (Hội Đồng Quản Trị) Social Security ước tính rằng, dựa trên luật hiện hành, Trust Funds (Quỹ Ủy Thác) sẽ có thể chi trả các trợ cấp đầy đủ và đúng hạn cho đến năm 2034. Vào năm 2034, Social Security vẫn có thể trả khoảng \$780 cho mỗi \$1,000 tiền trợ cấp được dự kiến. Tìm hiểu thêm tại www.ssa.gov/people/materials/pdfs/EN-05-10229.pdf (chỉ có sẵn bằng tiếng Anh).

Không thể đi làm do khuyết tật về tinh thần hoặc thể chất

Khuyết tật có thể xảy ra ở mọi lứa tuổi. Nếu quý vị không thể đi làm do khuyết tật về tinh thần hoặc thể chất, và nếu quý vị đáp ứng các yêu cầu về việc đủ điều kiện nhất định, quý vị có thể nhận được trợ cấp khuyết tật Social Security. Tìm hiểu thêm tại www.ssa.gov/disability (chỉ có sẵn bằng tiếng Anh).

Phúc lợi cho thành viên gia đình

Gia đình quý vị, bao gồm vợ/chồng, vợ/chồng cũ và con cái phụ thuộc, có thể đủ điều kiện nhận các phúc lợi theo hồ sơ của quý vị. Tìm hiểu thêm về các phúc lợi cho gia đình tại www.ssa.gov/benefits/retirement/planner/applying7.html (chỉ có sẵn bằng tiếng Anh).

Gia đình quý vị cũng có thể đủ điều kiện nhận trợ cấp cho người còn sống. Nếu quý vị là người có thu nhập cao hơn, quyết định của quý vị về thời điểm yêu cầu trợ cấp có thể ảnh hưởng đến các phúc lợi của người bạn đời còn sống của quý vị. Tìm hiểu thêm về phúc lợi của người còn sống tại www.ssa.gov/planners/survivors (chỉ có sẵn bằng tiếng Anh).

Phúc lợi trong vai trò người phối ngẫu

Nếu quý vị đã kết hôn, ly hôn hoặc góa bụa, quý vị có thể đủ điều kiện hưởng trợ cấp cao hơn theo hồ sơ người phối ngẫu của quý vị. Khi quý vị nộp đơn hưởng phúc lợi hưu trí hoặc theo người phối ngẫu, quý vị cũng có thể được yêu cầu nộp đơn hưởng các phúc lợi khác. Tìm hiểu thêm về các phúc lợi của người phối ngẫu tại www.ssa.gov/pubs/EN-05-10035.pdf (chỉ có sẵn bằng tiếng Anh).

Tác động của các chương trình nghỉ hưu khác

Hầu hết các khoản lương hưu hoặc chương trình nghỉ hưu khác đều không ảnh hưởng đến các phúc lợi Social Security của quý vị. Nếu quý vị tham gia vào một chương trình hưu trí hoặc nhận lương hưu dựa trên công việc mà quý vị không trả thuế Social Security, điều đó có thể làm giảm phúc lợi của quý vị. Tìm hiểu thêm tại www.ssa.gov/gpo-wep (chỉ có sẵn bằng tiếng Anh).

Chúng tôi sẵn sàng phục vụ quý vị

Social Security hiện đang đài thọ cho khoảng 96% người lao động Mỹ. Để tìm hiểu thêm về Social Security và ý nghĩa của nó đối với quý vị, hãy truy cập www.ssa.gov (chỉ có sẵn bằng tiếng Anh).



Securing today
and tomorrow

Khi quý vị đã sẵn sàng nghỉ hưu...

Cách dễ dàng và thuận tiện nhất để nộp đơn xin phúc lợi hưu trí là tại www.ssa.gov/applyforbenefits (chỉ có sẵn bằng tiếng Anh).